

**MODULO DI DOMANDA  
PER I PROGRAMMI DI PROMOZIONE COFINANZIATI DALL'UNIONE  
EUROPEA<sup>1 2</sup>**

**1 TITOLO DEL PROGRAMMA**

**2 ORGANIZZAZIONE(I) PROPONENTE(I)**

**2.1 Presentazione**

*Nome, indirizzo, e-mail, telefono, fax e referente*

*Qualora la proposta sia presentata da più organizzazioni, indicare l'organizzazione responsabile del coordinamento del programma.*

**2.2 Rappresentatività dell'organizzazione proponente nei settori di interesse**

*(ove opportuno, si rimandi ad allegati)*

**2.3 Dimostrazione del possesso di adeguate risorse finanziarie**

*(Per gli allegati necessari vedere la nota esplicativa).*

**3 ORGANISMO(I) RESPONSABILE(I) DELL'ESECUZIONE**

*(Se l'organismo di esecuzione non è stato ancora selezionato, andare al punto 3.4).*

**3.1 Presentazione**

*Nome, indirizzo, e-mail, telefono, fax e referente.*

*Se sono stati selezionati più organismi, indicare le azioni che saranno condotte da ciascuno di essi.*

**3.2 Descrizione della procedura di gara e criteri di selezione dell'organismo proposto**

*Numero di inviti a manifestare interesse inviati e offerte ricevute.*

**3.3 Dimostrazione delle competenze tecniche e della capacità di attuazione del programma**

*Definizione delle competenze tecniche e finanziarie dell'organismo di esecuzione. Per gli allegati richiesti vedere la nota esplicativa.*

**3.4 Qualora l'organismo di esecuzione non sia stato ancora selezionato:**

*Calendario previsto e procedura di gara per la selezione.*

**3.5 Se l'organizzazione proponente decide di attuare una determinata parte del programma:**

---

<sup>1</sup> A norma dell'articolo 8, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. 501/2008 della Commissione, i programmi devono essere presentati nel formato richiesto dalla Commissione. Per precisazioni sulle informazioni richieste nei singoli punti si veda la nota esplicativa in allegato. I regolamenti pertinenti per la promozione (regolamento (CE) n. 3/2008 del Consiglio e regolamento (CE) n. 501/2008 della Commissione) e altre informazioni sono disponibili al seguente indirizzo: [http://ec.europa.eu/agriculture/prom/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/prom/index_en.htm)

<sup>2</sup> Va ricordato che nel programma e nella tabella ricapitolativa del bilancio finale, che sarà inclusa nel contratto di attuazione del programma, devono figurare le eventuali modifiche apportate al programma inizialmente approvato dalla Commissione.

*Devono essere soddisfatte le condizioni di cui al regolamento (CE) n. 501/2008 della Commissione.*

#### **4 PRECISAZIONI RELATIVE AL PROGRAMMA**

- 4.1 Prodotti e settori di interesse
- 4.2 Tipo di programma: informazione/promozione/misto
- 4.3 Stato(i) membro(i) competente(i)  
*Se la proposta è presentata da più Stati membri, indicare lo Stato membro responsabile del coordinamento del programma.*
- 4.4 Stato(i) membro(i) in cui sarà attuato il programma ó per il mercato interno.  
Mercato (mercati) a cui è destinato il programma ó per i mercati dei paesi terzi.
- 4.5 Durata  
*12-24-36 mesi.*
- 4.6 Si tratta del proseguimento di un programma precedente per la stessa organizzazione proponente?

#### **5 DESCRIZIONE DEL PROGRAMMA**

- 5.1 Contesto generale ó situazione del mercato e della domanda
- 5.2 Obiettivi
- 5.3 Strategia del programma
- 5.4 Gruppo(gruppi) destinatario(destinatari)
- 5.5 Temi trattati
- 5.6 Contenuto generale dei messaggi da diffondere
- 5.7 Azioni  
*Descrizione di ciascuna azione:  
Giustificazione del bilancio proposto per ciascuna azione.*

#### **6 IMPATTO PREVISTO**

*Specificare e, se possibile, quantificare l'impatto previsto in termini di risultati.  
Definire le modalità di misurazione dei risultati/ degli impatti.*

#### **7 DIMENSIONE UNIONALE DEL PROGRAMMA**

*Indicare i vantaggi di un'azione a livello dell'Unione.*

#### **8 BILANCIO**

Tabella di sintesi per paese, azione e anno

*Nella presentazione del programma occorre attenersi alla struttura e all'ordine seguito nella descrizione delle azioni (punto 5.7). Cfr. modello nell'allegato.*

**9 PIANO DI FINANZIAMENTO**

*Cfr. tabella tipo in allegato.*

**10 ALTRE INFORMAZIONI PERTINENTI**

\* \* \* \* \*

**ALLEGATI OBBLIGATORI**

- Allegato 1** Impegno firmato della o delle organizzazioni proponenti a mantenere la propria quota di partecipazione finanziaria per tutta la durata del programma.
- Allegato 2** Dichiarazione firmata della o delle organizzazioni proponenti che il programma non beneficia di altri cofinanziamenti dell'Unione europea.
- Allegato 3** Scheda di identificazione del programma (allegata al presente modulo di domanda), da presentare in una lingua a scelta fra le tre lingue di lavoro della Commissione europea (inglese, francese o tedesco).

**NOTA ESPLICATIVA RELATIVA A VARI PUNTI  
DEL MODULO DI DOMANDA<sup>3</sup>**

**PUNTO 2 ORGANIZZAZIONE(I) PROPONENTE(I)**

- 2.2 L'organizzazione è tenuta a fornire informazioni in merito alla propria rappresentatività a livello nazionale e/o europeo per i settori di interesse (ad esempio quota di mercato, prodotti e/o regioni coperti) nonché informazioni sul proprio status giuridico. L'organizzazione proponente è un organismo pubblico ai sensi della normativa nazionale e dell'articolo 1, paragrafo 9, della direttiva 2004/18/CE.
- 2.3 Per ogni organizzazione, confermare la disponibilità delle risorse tecniche e finanziarie necessarie per garantire un'attuazione efficace delle misure. Lo Stato membro deve chiedere i documenti ritenuti più appropriati a questo fine, ad esempio le copie dei rendiconti finanziari e/o delle relazioni annuali relative agli ultimi tre anni. Descrivere precedenti esperienze nell'ambito dell'attuazione di programmi nazionali o regionali analoghi.

**PUNTO 3 ORGANISMO(I) DI ESECUZIONE**

**Se l'organismo di esecuzione è stato selezionato:**

- 3.2 Fornire una descrizione dettagliata delle modalità della procedura di gara attuata e i motivi che hanno determinato la scelta dell'organismo(i) proposto(i). Nel caso di un organismo pubblico ai sensi della normativa nazionale e dell'articolo 1, paragrafo 9, della direttiva 2004/18/CE, fornire informazioni sulla conformità della procedura di selezione rispetto alla normativa sugli appalti pubblici. Fornire il numero di Gazzetta ufficiale in cui il bando di gara è stato pubblicato (solo per gli organismi pubblici) N.B. Gli organismi di esecuzione devono essere indipendenti dall'organizzazione o dalle organizzazioni proponenti.
- 3.3 Comprovare la capacità tecnica e finanziaria dell'organismo(i) selezionato(i) per realizzare il lavoro di cui trattasi, comprese le risorse finanziarie in proporzione alla portata del programma. Indicare l'importanza e la natura degli eventuali partenariati interessati.

**Se l'organismo di esecuzione non è stato ancora selezionato:**

- 3.4 Fornire il calendario provvisorio e la procedura di gara da utilizzare per la selezione. La selezione deve in ogni caso essere effettuata prima della firma del contratto. A selezione avvenuta, fornire immediatamente le informazioni di cui ai punti 3.2 e 3.3 del modulo di domanda.

---

<sup>3</sup> La presente nota contiene una breve spiegazione di alcuni punti importanti del modulo. Per ulteriori informazioni si consiglia di rivolgersi alle autorità competenti dello Stato membro.

**Se l'organizzazione proponente decide di attuare una determinata parte del programma:**

- 3.5 L'organizzazione proponente può essere autorizzata ad attuare talune parti del programma, purché siano rispettate le condizioni di cui al regolamento (CE) n. 501/2008 della Commissione<sup>4</sup>.

**PUNTO 4    PRECISAZIONI RELATIVE AL PROGRAMMA**

- 4.1 I prodotti ammissibili sono elencati negli allegati I.A e II del regolamento (CE) n. 501/2008. Non è ammessa al cofinanziamento dell'Unione la promozione di prodotti recanti un marchio. Qualsiasi riferimento all'origine dei prodotti deve essere secondario rispetto al messaggio principale, tranne per i prodotti recanti una denominazione prevista dalla normativa dell'Unione (DOP, IGP, STG o biologici).
- 4.2 Precisare se il programma riguarda principalmente gli aspetti legati all'informazione, quelli legati alla promozione o entrambi.
- 4.3 Nel caso in cui un programma venga presentato congiuntamente da più organizzazioni in più di uno Stato membro, è necessario ottenere l'accordo di ogni Stato membro per la parte del programma che lo riguarda.
- 4.4 L'elenco dei mercati ammissibili per l'esecuzione dei programmi nei paesi terzi figura nell'allegato del regolamento (CE) n. 501/2008. Nel caso dei programmi da attuare nel mercato interno, i paesi destinatari possono essere esclusivamente Stati membri dell'UE.
- 4.5 La durata minima di un programma è di 12 mesi e la durata massima è di 36 mesi. Il programma deve essere suddiviso in fasi di dodici mesi.
- 4.6 Se la proposta costituisce la prosecuzione di un (o di) programma(i) precedente(i) o se dei programmi analoghi sono in corso o sono stati completati recentemente, indicare:
- il nome, la durata e i mercati destinatari del (o dei) programma(i) precedente(i)
  - risultati ottenuti, nella misura in cui siano noti al momento della presentazione del programma.
- Accludere eventuali relazioni, se pertinenti.

**PUNTO 5    DESCRIZIONE DEL PROGRAMMA**

- 5.1 Descrivere le motivazioni che hanno indotto a presentare la proposta, ad esempio sotto il profilo della situazione del mercato o della domanda del/dei prodotto(i) interessato(i) o della necessità di diffondere l'informazione attraverso il programma.
- 5.2 Precisare gli obiettivi del programma in termini di obiettivi concreti e, se possibile, quantificati. Eventualmente, stabilire una distinzione per gruppo destinatario e/o mercato destinatario.

---

<sup>4</sup> GU L 147 del 6.6.2008, pag. 34.

- 5.3 Per le proposte riguardanti il mercato interno occorre assicurarsi che la strategia del programma e le principali azioni e strumenti previsti siano conformi alle linee direttrici fissate dal regolamento (CE) n. 501/2008.
- 5.4 Gli obiettivi, la strategia e i gruppi destinatari di un programma devono costituire un insieme coerente. Nel caso dei programmi per il mercato interno, gli orientamenti di cui all'allegato del regolamento (CE) n. 501/2008 forniscono informazioni sui gruppi destinatari raccomandati per i vari settori.
- 5.5 Se si fa riferimento agli effetti per la salute o ai vantaggi nutrizionali connessi al consumo dei prodotti oggetto della promozione, occorre indicare le basi scientifiche su cui si fonda il messaggio. Tutti i riferimenti devono essere conformi alla normativa sanitaria nazionale e dell'Unione. Per i programmi relativi al mercato interno, il materiale contenente asserzioni sui vantaggi per la salute dovrà essere approvato dalle competenti autorità nazionali.
- 5.6 Se vengono menzionati il paese o la regione d'origine del prodotto, tale indicazione deve essere secondaria rispetto al messaggio principale che fornisce informazioni sulle caratteristiche e le qualità del prodotto.

Per i programmi nei paesi terzi, l'organismo proponente dovrà confermare che i messaggi d'informazione e/o promozione che verranno trasmessi ai consumatori e ad altri gruppi destinatari saranno conformi alla legislazione di attuazione nei paesi destinatari.

- 5.7 Va osservato che per "programma", si intende un insieme di azioni coerenti (vale a dire non un'unica azione). Si invita a fornire informazioni sufficienti sulle azioni e sugli strumenti che saranno utilizzati per la loro esecuzione, indicandone il numero, il volume e/o le dimensioni nonché i costi unitari stimati, così da giustificare il bilancio proposto.

Tutte le azioni incluse nel programma dovranno presentare una chiara descrizione della composizione dei vari costi connessi. Ad esempio:

Azione X "Partecipazione all'esposizione AAA"

Affitto della superficie	EUR/m <sup>2</sup>	Costo totale
Costruzione dello stand	EUR/m <sup>2</sup>	Costo totale
Personale responsabile dello stand	EUR/ persona / giorno	Costo totale
Altri costi (precisare pasti, trasporti, ecc.)	EUR/partecipante	Costo totale
í	í	í

Nel caso, tuttavia, in cui si preveda un numero elevato di azioni analoghe (ad esempio, punti di vendita), basta descrivere la struttura dei costi di una singola azione.

La proposta deve contenere un calendario provvisorio per l'attuazione delle diverse azioni. Devono essere precisati i luoghi dove si svolgeranno le attività (indicare la città o, in casi eccezionali, la regione; l'indicazione "Stati Uniti", per esempio, non è sufficientemente precisa). Se vengono proposte delle azioni promozionali, deve essere allegato un piano media.

I costi del tempo di trasmissione/spazio pubblicitario vanno presentati a parte.

Nella presentazione delle azioni occorre attenersi alla struttura (titoli/categorie) e all'ordine (numerazione) seguiti nella presentazione della tabella del bilancio (si veda il punto 8 di seguito).

#### **PUNTO 6 IMPATTO PREVISTO**

Specificare l'impatto previsto del programma sulla domanda, sulla conoscenza e sull'immagine del prodotto e/o eventuali altri aspetti connessi agli obiettivi. Se possibile, quantificare i risultati attesi con l'attuazione del programma.

Descrivere in maniera succinta il(i) metodo(i) utilizzato(i) per misurare l'impatto. Se si hanno già informazioni di base in materia o se si prevede di averne prima dell'avvio del programma, fornire le precisazioni del caso.

#### **PUNTO 7 DIMENSIONE UNIONALE DEL PROGRAMMA**

Descrivere gli eventuali benefici a livello dell'Unione europea che deriveranno dal programma e che ne giustificano il cofinanziamento a livello dell'Unione.

#### **PUNTO 8 BILANCIO**

Se un programma coinvolge più paesi e/o organizzazioni proponenti, deve essere presentato un solo bilancio coordinato per l'insieme del programma.

Qualora alcune delle azioni previste risultino identiche o molto simili, allegare anche una ripartizione di bilancio chiara, particolareggiata e strutturata degli elementi che compongono tale azione tipo.

Nella presentazione del bilancio (in euro) è obbligatorio attenersi alla struttura (titoli/categorie) e all'ordine (numerazione) seguiti nell'elenco delle azioni di cui al punto 5.7. Se il programma riguarda più paesi, le spese devono essere ripartite per paese e per azione. Occorre indicare separatamente le spese per onorari degli organismi di esecuzione.

Qualora le spese per onorari dell'organismo/degli organismi di esecuzione siano presentate in forma di importo forfettario, il loro livello massimo sarà pari al 13% dei costi effettivi di realizzazione delle azioni, nel caso dei programmi proposti da un solo Stato membro, e al 15% nel caso di programmi proposti da vari Stati membri. Se si prevede di fatturare gli onorari dell'organismo/degli organismi di esecuzione sulla base dei lavori realmente effettuati, la proposta deve includere una stima del numero di ore necessarie per i suddetti lavori nonché del loro costo unitario.

Gli onorari dell'organismo di esecuzione per l'acquisto dei media (appalto di spazi mediatici a prezzo e posizionamento ottimali su radio, internet, TV, stampa, ecc.) non supererà il 5% del costo totale del tempo di trasmissione/spazio pubblicitario, linea di bilancio (1A).

Il bilancio deve essere presentato sotto forma di tabella in cui sono ricapitolate tutte le azioni previste nel programma, con l'indicazione del loro costo annuale e totale. Una particolare attenzione deve essere rivolta alle spese che non sono ammissibili ad un cofinanziamento da parte della Comunità (cfr. l'allegato III del modello di contratto).

### **Tabelle ricapitolative del bilancio in euro (EUR)**

Le tabelle possono essere adeguate, se del caso, in funzione del programma, della natura delle diverse azioni e del livello di ripartizione ritenuto necessario dallo Stato membro interessato.

AZIONI (per paese destinatario)	ANNO I	ANNO II	ANNO III	TOTALE
Azione 1*				
Azione 2*				
Azione N*				
<b>Costo totale del tempo di trasmissione/spazio pubblicitario (1A)</b>				
<b>Costo totale delle azioni, escluso il costo del tempo di trasmissione/spazio pubblicitario (1B)</b>				
<b>Totale delle azioni (1)**</b>				
Spese di garanzia di buona esecuzione				
Spese per onorari dell'organismo di esecuzione per l'acquisto dei media (al massimo il 5% di (1A), allegato III, punto B.1.2, del contratto)				
Spese dell'organismo di esecuzione (massimo 13/15% di (1B), Allegato III, punto B.1.2 del contratto)				
Quantificazione dei risultati delle azioni (massimo 3% di (1), allegato III, punto C.5 del contratto)***				
<b>Totale dei costi diretti del programma (2)</b>				
Spese generali (massimo [3/5 mercato interno][4/6 paesi terzi] % di (2), allegato III, punto A.2, del contratto)				
<b>TOTALE DEL PROGRAMMA</b>				

\* Includere le spese per onorari fatturate sulla base di un tasso orario (allegato III, punto B.1.1, del contratto).

\*\* Da completare solo in caso di calcolo forfettario degli onorari.

\*\*\* 3% per la valutazione annuale, 5% per la valutazione della fase conclusiva, comprendente una valutazione dell'insieme del programma.



## PUNTO 9 PIANO DI FINANZIAMENTO

La quota del finanziamento del programma a carico dell'Unione non supererà il 50% del costo reale annuale dei programmi. L'organizzazione proponente è tenuta a finanziare almeno il 20% del costo effettivo del programma; il finanziamento restante è a carico dello Stato membro interessato. La quota di partecipazione finanziaria dello Stato membro può variare tra lo 0 e il 30%, ma anche nel caso in cui non partecipi al finanziamento del programma, lo Stato membro è tenuto ad approvarlo e a presentarlo alla Commissione. La partecipazione finanziaria della(e) organizzazione(i) professionale(i) e dello(degli) Stato(i) membro(i) può provenire da gettito fiscale o da contributi obbligatori.

La quota del finanziamento dell'Unione di cui al primo paragrafo è del 60% per le misure di promozione del consumo di frutta e verdura destinate specificamente agli allievi delle scuole dell'Unione. La percentuale indicata nel primo paragrafo è del 60% per le misure di informazione realizzate nell'Unione sulle abitudini di consumo responsabile e sui danni derivanti dall'abuso di alcol.

Se si tratta di un programma presentato congiuntamente da più organizzazioni professionali e Stati membri, le rispettive partecipazioni finanziarie vanno chiaramente stabilite prima che il programma sia presentato alla Commissione.

CONTRIBUTO FINANZIARIO	ANNO I		ANNO II		ANNO III		TOTALE	
	p	%	p	%	p	%	p	%
Unione europea <i>Non più del 50% (60%)</i>								
Stato membro <i>(fino al 30%)</i>								
Organizzazione proponente: <i>(almeno 20%)</i>								
TOTALE		100		100		100		100

## PUNTO 10 ALTRE INFORMAZIONI PERTINENTI

Indicare qualsiasi altra informazione richiesta dallo Stato membro o giudicata pertinente dall'organizzazione proponente.

[http://ec.europa.eu/comm/agriculture/prom/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/comm/agriculture/prom/index_en.htm)

## **ALLEGATO 3**

### **SCHEDA DI IDENTIFICAZIONE DEL PROGRAMMA**

(DA COMPILARE IN UNA DELLE LINGUE DI LAVORO UFFICIALI DELLA COMMISSIONE EUROPEA:  
INGLESE, FRANCESE O TEDESCO)

#### **I. IDENTIFICAZIONE DEL PROGRAMMA:**

Stato membro/Stati membri:

Denominazione del programma:

Organismo(i) competente(i):

Organizzazione/i proponente/i:

Organismo(i) di esecuzione:

Tipo di misura: Informazione/promozione/misto

Prodotti:

Stato membro/Stati membri:

Durata:

Stanziamiento globale:

Proposta pervenuta il:

---

#### **II. DESCRIZIONE DEL PROGRAMMA:**

**Obiettivi**    **1.**

**2.**

**1**

**Strategia (al massimo ½ pagina)**

**Obiettivi:**    **1.**

2.

í

**Temi:** 1.

2.

**Aspetti trattati<sup>5</sup>:**

qualità  
sicurezza alimentare  
metodi di produzione specifica  
aspetti nutrizionali  
aspetti relativi alla salute  
etichettatura  
benessere degli animali  
tutela dell'ambiente  
immagine dei prodotti UE  
denominazioni dell'Unione DOP/IGP/STG  
prodotti biologici  
simboli grafici per le regioni ultraperiferiche  
designazione unionale delle regioni v.q.p.r.d.,  
indicazione geografica o indicazione  
tradizionale riservata per i vini e le bevande  
alcoliche

**Messaggi da diffondere:**

1.

2.

í

**Azioni per paese, inclusi loro portata/volume e calendario:**

1.

2.

í

**Impatto previsto e metodo(i) di stima:**

---

<sup>5</sup> Cancellare le voci non pertinenti.

### **III. BILANCIO**

#### **- BILANCIO RICAPITOLATIVO: EUR**

<b>AZIONE</b>	<b>Anno I</b>	<b>Anno II</b>	<b>Anno III</b>	<b>TOTALE</b>
1.				
2.				
3.				
<b>TOTALE</b>				

#### **PIANO DI FINANZIAMENTO IN EURO:**

<b>COFINANZIAM.TO</b>	<b>Anno I</b>	<b>%</b>	<b>ANNO II</b>	<b>%</b>	<b>ANNO III</b>	<b>%</b>	<b>TOTAL E</b>	<b>%</b>
UE								50
STATO MEMBRO								20
ORGANIZZAZIONE PROPONENTE								30
<b>TOTALE</b>		<b>100</b>		<b>100</b>		<b>100</b>		<b>100</b>